



Istituto Statale Istruzione Superiore
“L. da VINCI – G.R. CARLI – S. de SANDRINELLI”

Sede: Via Paolo Veronese, 3 – 34144 TRIESTE – tel.: 040.309.210 – 040.313.565 – fax: 040.379.8965

Sede di Via Diaz, 20 – 34124 TRIESTE tel.: 040.300.744 – fax: 040.379.8968 – C.F.: 80020660322

e-mail: segreteria@davincicarli.gov.it – tsis001002@istruzione.it – tsis001002@pec.istruzione.it Sito web:

www.davincicarli.gov.it



Erasmus+

Mobilità per l'apprendimento individuale "ERASMUS+ KA1-2017-19:mobilità del personale "
Docenti: **Ferrari Paola – Ubaldini Renata** Destinazione: **Granada**

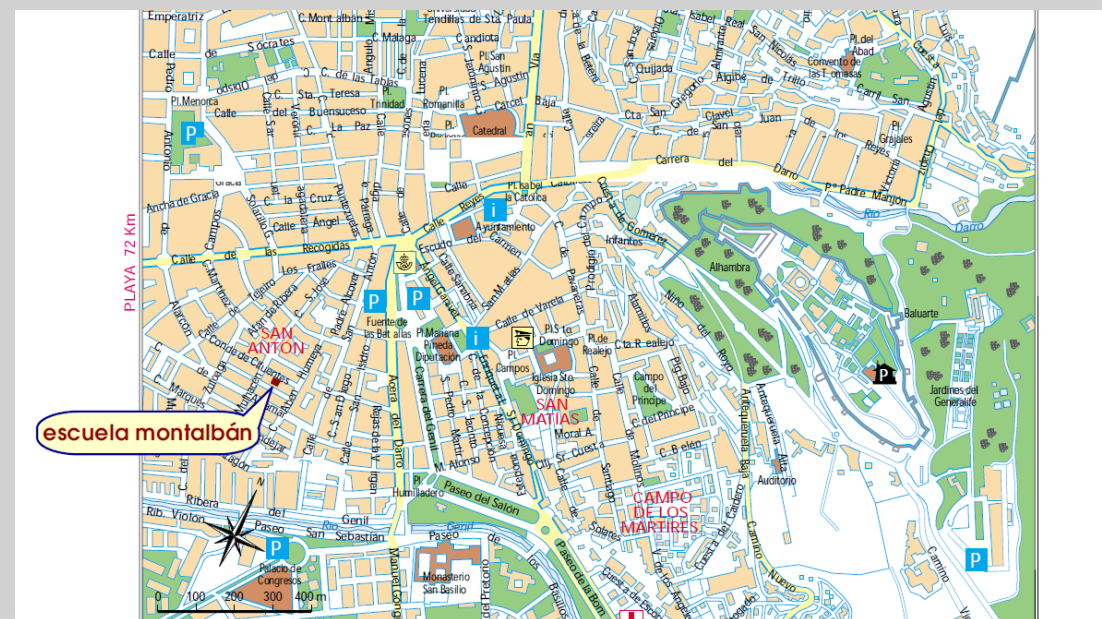
escuela montalbán
GRANADA



Il corso linguistico, corso standard livello A1 si è svolto presso la ESCUELA MONTALBAN di Granada



La **scuola** è situata in una zona centrale e tranquilla della città, in un palazzo di stile andaluso con il suo tipico patio interno.



Il corso linguistico era volto a:

- dare le basi della grammatica della lingua spagnola e alcuni elementi del livello intermedio.
- acquisire competenze di base e alcune conoscenze intermedie della lingua spagnola.



Il corso, svolto dal **23/9/18 al 29/9/18**, ha trattato i seguenti argomenti:

- Presentarse, pedir y dar información personal;
- Hablar de temas cotidianos;
- Expresar gustos y preferencias;
- Contenidos gramaticales: el presente de indicativo regular e irregular, los artículos, los posesivos;
- Perífrasis verbales: ir a, tener que, estar + gerundio



La partecipazione al progetto ERASMUS PLUS KA 1, nato per implementare e stimolare la formazione dei docenti in modo attivo e produttivo, ci ha dato la possibilità di accostarci alla lingua spagnola, pur non avendo alcuna competenza linguistica di base, agli usi e costumi del Paese e di poterci confrontare con altri sistemi educativi e formativi.





La nostra classe era formata da gruppo di lavoro di solo tre persone: noi due e una collega giapponese. Questa situazione si è rivelata molto stimolante in quanto la lingua veicolare, giocoforza, è stata lo spagnolo e la prof. Adela, nostra docente, ha sfruttato al massimo la situazione stimolandoci nella comunicazione, dimostrando notevoli capacità sia dal punto di vista professionale che motivazionale: ha saputo infatti, con grande competenza e disponibilità, condurre ognuna di noi -a livelli diversi- all'approfondimento della conoscenza linguistica prodigandosi in interventi individuali e costantemente finalizzati.



Le lezioni , di 3 ore ciascuna spalmate su 5 giorni, si sono svolte regolarmente secondo il calendario proposto.

VERBOS EN PRESENTE DE INDICATIVO

| o > ue | e > i | u > ue |
|--|---|---|
| querer quiero quieres quiere queremos queréis quieren | poder puedo puedes puede podemos podéis pueden | pedir pido pides pide pedimos pedís piden |
| | | jugar juego juegas juega jugamos jugáis juegan |

B. VERBOS CON IRREGULARIDAD EN LA PRIMERA PERSONA

| | |
|----------|-------------------|
| conocer | → <u>conozco</u> |
| traducir | → <u>traduzco</u> |
| saber | → <u>sé</u> |
| hacer | → <u>hago</u> |

C. OTRAS IRREGULARIDADES

| | |
|---------|------------------|
| venir | → <u>vengo</u> |
| vienen | → <u>vienen</u> |
| viene | → <u>viene</u> |
| venimos | → <u>venimos</u> |
| ir | → <u>voy</u> |
| vas | → <u>vas</u> |
| va | → <u>va</u> |
| van | → <u>van</u> |

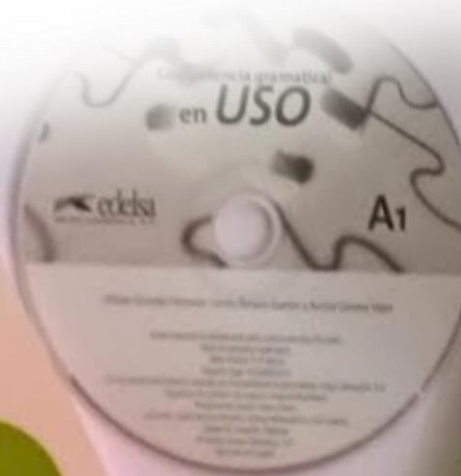
en USO

Ejercicios de gramática: forma y uso

A1



edelsa



Programa del Curso Estándar de español: 24.09 - 28.09.2018

El curso de español consiste en 20 clases de 45 minutos semanales:

| Día | Horario | Contenido |
|------------------|-------------------|---|
| Lunes | 08.30 - 09.00 hrs | Recepción en la escuela. Reparto de material e información sobre el curso. |
| | 09.00-10.30 hrs | Saludos y despedidas / Dar y recibir información personal / Fórmulas sociales / Los artículos determinados e indeterminados. El género y el número en español / Interrogativos cómo, qué, dónde, de dónde, cuántos. |
| | 10.30-10.45 hrs | Pausa. |
| | 10.45-12.15 hrs | Expresar acciones en presente / Dar y Recibir información personal / Utilizar pronombres personales. |
| Martes | 09.00-10.30 hrs | Presente de Indicativo de verbos regulares. |
| | 10.30-10.45 hrs | Pausa. |
| | 10.45-12.15 hrs | Expresar acciones habituales / Dar y recibir información. |
| Miércoles | 09.00-10.30 hrs | Ser y estar: usos básicos. |
| | 10.30-10.45 hrs | Pausa. |
| | 10.45-12.15 hrs | Expresar nacionalidad, profesiones, información general, localización, estados anímicos, descripción de carácter. |
| Jueves | 09.00-10.30 hrs | Usos de está / están y hay. Preposiciones. Expresar localización. |
| | 10.30-10.45 hrs | Pausa. |
| | 10.45-12.15 hrs | Vocabulario para describir la clase: objetos y mobiliario de clase y lugares públicos. |
| | | |
| Viernes | 09.00-10.30 hrs | Presente de Indicativo de los verbos irregulares. Pronombres de objeto directo. Expresar acciones en presente. |
| | 10.30-10.45 hrs | Pausa. |
| | 10.45-12.15 hrs | Hablar de hechos presentes y expresar habitualidad. Evaluación del curso. |
| | | |

Este programa está sujeto a modificaciones por parte de la escuela.
Este programa estará complementado por un programa adicional de actividades culturales opcionales por las tardes.

I materiali forniti (libro di testo e schede) sono stati utili sia per il lavoro con la Docente sia per la rielaborazione personale.

Me te le
NOS OS les

GUSTA INFINITIVO
GUSTAN SUSTANTIVO PLURAL

¿Te gusta el fútbol?
 NO, NO ME GUSTA el fútbol
 TAMPOCO NO ME GUSTA

MISMIOS GUSTOS (same tastes)

POSITIVO
 😊 me gusta/N
 😊 A mi también

NEGATIVO
 😞 NO me gusta/N
 😞 A mi tampoco

DIFERENTES GUSTOS

😊 me gusta/N 😞 PUES, A MI NO
 😞 NO ME GUSTA/N 😊 PUES, A...

PUESTO = quindi

ANCHO - largo
 LAZO - lungo
 ESTOPODO - saltaria
 de RAYAS - a riglie
 de lunares - a pois
 de cuadros - a quadretti

BLANDO * DUEO (comestible)
 suave * ASPERO (mundo)

ESTRECHO - stretto
 CORTO - corto
 LISO - liscio
 (mi)



PREPARAR
 PREPARO
 PREPARAS
 PREPARA
 PREPARAMOS
 PREPARAIS
 PREPARAN

PENSAR
 PIENSO
 PIENSAS
 PIENSA
 PENSAMOS
 PENSABIS
 PIENSAN

CALENTAR
 CALIENTO
 CALIENTAS
 CALIENTA
 CALENTAMOS
 CALENTABIS
 CALIENTAN

QUERER
 QUIERO
 QUIERES
 QUIERE
 QUIERAMOS
 QUIERABIS
 QUIERAN

ENTENDER
 ENTIENDO
 ENTIENDES
 ENTIENDE
 ENTENEMOS
 ENTENDEIS
 ENTIENDEN

ENCENDER
 ENCIENDO
 ENCIENDES
 ENCIENDE
 ENCENEMOS
 ENCENDEIS
 ENCIENDEN

COMENZAR
 COMIENZO
 COMIENZAS
 COMIENZA
 COMENZAMOS
 COMENZABIS
 COMIENZAN

PREFERIR
 PREFIERO
 PREFIERES
 PREFIERE
 PREFIERAMOS
 PREFIERABIS
 PREFIERAN

COHERER
 COHERO
 COHERES
 COHERE
 COHERAMOS
 COHERABIS
 COHERAN

SENTIR (se)
 ME SIENTO
 TE SIENTES
 SE SIENTE
 NOS SENTIMOS
 OS SENTIS
 SE SIENTEN

SENTAR
 ME SENTO
 TE SENTAS
 SE SENTAN

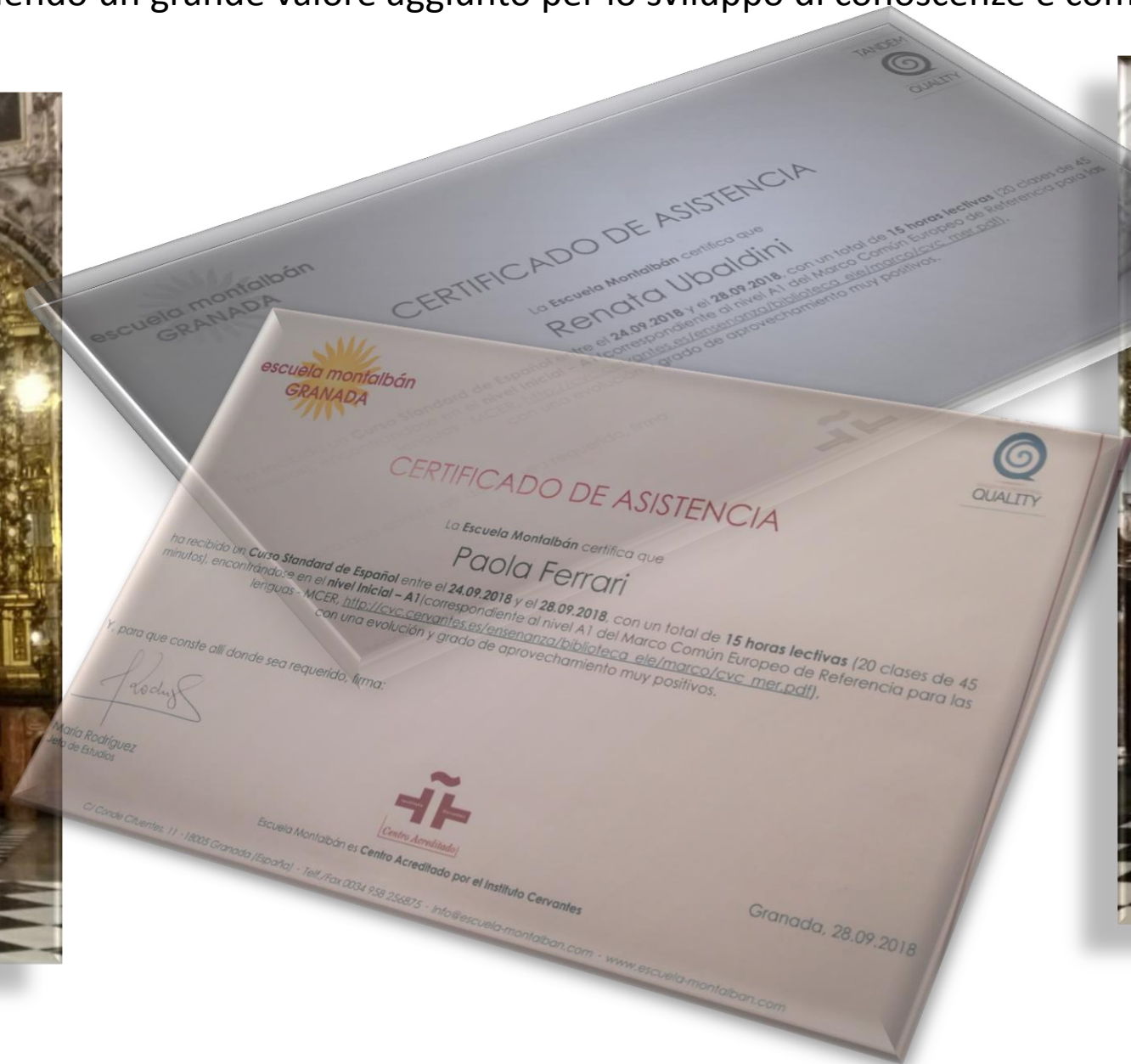
Nel tempo libero abbiamo visitato la città con i suoi interessanti monumenti senza tralasciare di conoscere....
la cucina approfondendo così la nostra conoscenza sulla storia, l'arte, le tradizioni.....



..... anche culinarie.....



Opportunità queste che hanno sicuramente arricchito il nostro bagaglio culturale che hanno integrato la nostra attività di docenza costituendo un grande valore aggiunto per lo sviluppo di conoscenze e competenze linguistiche.



Consuntivo: alcune riflessioni.....

Vivere, non da turista, in un Paese diverso dal nostro, ci ha reso più consapevoli delle difficoltà e del disagio che soffrono i nostri allievi stranieri non italofoni

L'esperienza è stata arricchente sotto molteplici aspetti stimolando la nostra sensibilità culturale

L'eterogeneità del, seppur piccolo, gruppo ha agevolato la comunicazione e quindi il nostro coinvolgimento attivo nell'esperienza

Il mettersi in gioco, l'essere discenti e non docenti, il trovarsi nella condizione di essere in difficoltà nel processo di comunicazione sono tutte esperienze utilissime per migliorare la nostra professionalità

imparare ad imparare... quale migliore strategia?

Un'occasione di confronto personale, sociale e culturale attivato per mezzo di esperienze di qualità, cosa può lasciare?...desiderio di conoscere nuove realtà, di viaggiare e di comunicare.....

Punto di criticità??
...Una settimana è un tempo troppo breve.....!!